



OLIMPIJSKI KOMITE
SLOVENIJE
ZDRUŽENJE ŠPORTNIH
ZVEZ

OLIMPIJSKI

SEPTEMBER 2014

Krog



Mladinske olimpijske igre
Nandžing 2014

**Dvajset
slovenskih
junakov**

**Kdo je
eko olimpijec?**





OLIMPIJSKA
REPREZENTANCA
SLOVENIJE

Sponzorji olimpijske reprezentance Slovenije

GLAVNI SPONZOR



VELIKI SPONZORJI



SPONZORJI



www.olympic.si

Slovenia Olympic Team



@TeamSlovenia



SloveniaOlympicTeam





Fundacija za šport

OLIMPIJSKI KROGI Številka 5 • September 2014

IZDAJATELJ: Olimpijski komite Slovenije-
Združenje športnih zvez

GLAVNI UREDNIK: Brane Dmitrovič

ODGOVORNI UREDNIK: Matic Švab

NOVINARJI: sodelavci OKS-ZŠZ

FOTOGRAFIJE: arhiv OKS

FOTO NASLOVNICA: Xinhua News Agency

LEKTORICA: Jelka J. Makoter

IDEJNA ZASNOVA: Camera d.o.o., www.camera.si

GRAFIČNA PRIPRAVA

IN TISK: Grafika Gracer

NASLOV UREDNIŠTVA: OKS-ZŠZ, Celovška 25, 1000 Ljubljana,
T: 01 230 60 00, F: 01 230 60 20,
E: info@olympic.si

Brezplačen izvod, poštnina plačana pri pošti 1102 Ljubljana.

Kazalo

- 4** Uvodnik:
Sistematično strokovno delo je temelj za uspeh
- 5** Nagrada Websi za OKS
- 6** Mladinske olimpijske igre Nandžing 2014
- 7** Dvajset slovenskih junakov
- 8** Fotoreportaža
Mladinske olimpijske igre skozi fotografski objektiv
- 10** Kdo je eko olimpijec?
Projektu Active Slovenia se je pridružila tudi kultura!
- 11** HSE je Velenjčanom podaril dve SUP-deski
- 12** Delavnica finančnega opismenjevanja
Mladinski olimpijski kamp na Rogli
- 13** Šport nas povezuje
- 14** Miroslav Cerar je na Mednarodnem festivalu športnih filmov dobil nagrado za življenjsko delo
Izobraževanje na daljavo
- 15** Terminološki kotiček:
Še o »akvatlonu«
Šport mladih - šport je moja energija za življenje



Sistematično strokovno delo je temelj za uspeh

dr. Tone Jagodic, Foto: Aleš Fevžer in Peter Kastelic

Ob koncu poletja smo bili znova priče nekaterim odličnim rezultatom naših športnikov na mednarodni ravni. Če že pustim ob strani 'zgodovinski' preboj nogometašev Maribora v elitno skupino najboljših nogometnih moštev na stari celini, zagotovo ne smem pozabiti na izjemen uspeh, ki so ga v Nandžingu na Kitajskem dosegli naši mladi športniki na zelo uspešnih mladinskih olimpijskih igrah.



🏆 Ne le osem kolajn, tudi kopica drugih izvrstnih rezultatov in dejstvo, da smo bili uspešni v zelo različnih športnih panogah, dokazujeta veliko kakovost naših vrhunskih športnikov v mladinski konkurenci.

Navdušuje pa tudi odnos, ki so ga naši mladi olimpijci pokazali na športnih tekmovanjih in tudi zunaj tekmovališč, saj je obet, da si lahko tudi od te generacije v prihodnje veliko obetamo. Ne nazadnje so naši mladi rokometaši osvojili prvo zlato olimpijsko kolajno v ekipni konkurenci na vseh ravneh

olimpijskih tekmovanj do zdaj, to pa je nov mejnik, ki nam kaže svetlo športno prihodnost.

Vsi v športu vemo, da na ključnih uspehov na vrhunski ravni ni več in da je le sistematično strokovno delo lahko temelj za kakršnakoli velika pričakovanja. V OKS si že dolga leta prizadevamo skupaj z drugimi institucijami v Sloveniji ustvariti take razmere za delo v športu, ki bodo spodbudno vplivale na

nadaljnji razvoj. Med tovrstne aktivnosti, ki jih širša javnost pogosto kar spregleda, prav gotovo spadajo tudi najrazličnejša usposabljanja strokovnih delavcev v športu. Ob koncu leta se bo recimo končal cikel usposabljanj, ki ga večinoma podpira Evropski socialni sklad in ga ob podpori članic OKS uspešno vodi podjetje OKS Olimp, d. o. o. Pri tem velja pohvaliti tudi pristojno strokovno službo

Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, ki sicer bdi nad realizacijo samih postopkov usposabljanja in skrbi za dosledno namensko uporabo javnih sredstev. Ob nekaterih dejstvih, ki so vezana na te programe, smo lahko res zadovoljni. Gre namreč za vključitev 67 panog v 210 različnih programih usposabljanj in licenčnih seminarjev. Poglavitni cilj projekta je usposobiti posameznike in jim po-

deliti licenco ter jim s tem omogočiti boljše možnosti za delo v športu. Največja prednost pa je brezplačnost vseh programov usposabljanja in licenčnih seminarjev, saj to pomeni, da so dostopni tako rekoč vsem posameznikom, željnim dodatnega usposabljanja ali poglobitve svojega trenerskega znanja in povečanja svojih sposobnosti. Kot kaže, bosta oba cilja, ki sta bila v tem ciklu zastavljena, tudi presežena, saj bo več kot 2700 oseb prejelo javno veljavno diplomo o usposabljanju, več kot 4600 pa licenco za opravljanje strokovnega dela v športu. Brez dvoma je tudi dobremu delu na tem področju mogoče pripisati izvrstne rezultate našega športa in želimo si le lahko, da so bo ta projekt nadaljeval tudi v letu 2015, saj so tudi izkušnje, ki jih imajo s tem posamezne zveze, zelo spodbudne.

začela potrebne aktivnosti za sam potek postopkov, ki jih je treba izpeljati, da bodo volitve izvedene v skladu s pravili. Naj ob tem omenim, da bodo tokrat v skupščini OKS prvič pridobili volilno pravico tudi predstavniki zvez, ki se v pretežni meri ukvarjajo s športom za vse, zamejskih združenj in drugih športnih organizacij in združenj, ki do zdaj te pravice niso imeli. Prav tako ne bo več mandatarskega principa pri volitvah članov Izvršnega odbora, ki bo imel prav tako več članov. Volitve predstavnikov lokalnih športnih zvez, športnikov in sponzorjev se bodo začele že oktobra, o podrobnostih pa bodo članice obveščene tako pismeno kot tudi na posvetih, ki jih OKS namerava organizirati jeseni. Tudi tokrat jih bomo organizirali skupaj s pristojnim ministrstvom, saj se bo treba



Jaka Malus, kapetan roketna reprezentance, je nosil slovensko zastavo na otvoritvi mladinskih olimpijskih iger.

Pred koncem leta pa bo izpeljana tudi volilna skupščina OKS, ki bo v marsičem začrtala nadaljnjo pot slovenskega športa. Po nekoliko spremenjenih pravilih bodo člani skupščine izvolili novo vodstvo, krovno organizacijo pa v prihodnje ne bo več vodil dozdajšnji predsednik dr. Janez Kocijančič, ki je že pred časom oznanil, da ne bo več kandidiral za predsednika OKS v novem mandatnem obdobju. Volilna komisija je že

temeljito seznaniti s sprejetim akcijskim načrtom, s katerim se bo uresničeval Nacionalni program športa za prihodnje desetletje. Skupaj s predvidenim spremenjenim Zakonom o športu in drugimi zakonodajnimi rešitvami bo namreč prav Nacionalni program športa tisti osnovni pravno-formalni okvir, ki bo tudi v prihodnje omogočal nadaljnji razvoj našega športa, česar si vsi prav gotovo želimo.

Nagrada Websi za OKS

M. Š. Foto: Matej Rojina



WEBSI 2014
SPLETNI PRVAKI

Digitalni presežki Slovenije

Digitalna kampanja #slochi, ki jo je OKS izvedel med olimpijskimi igrami v Sočiju, je bila najbolj ocenjena digitalna kampanja v Sloveniji v letu 2014.

Webi - spletni prvaki, digitalni presežki Slovenije, vsako leto nagradujejo najboljše projekte na področju digitalnih komunikacij. Osem članov žirije, predstavnikov priznanih slovenskih podjetij, je s posebnim priznanjem in z najboljšo oceno med prijavljenimi deli (kategorija naj digitalna kampanja) nagradilo digitalno kampanjo #slochi.

Žirija je zapisala, da si projekt #slochi zasluži posebno priznanje kot primer dobre prakse, in pohvalila aktivno komuniciranje na digitalnih kanalih. Poudarila je, da je projekt s svojo širino postavil visok standard, ki mu je pametno slediti pri vseh kampanjah in komunikacijah, povezanih s športnimi dogodki. In dodala, da projekt dokazuje razumevanje pomembnosti, načinov in taktik komuniciranja, ki odlično izkoriščajo potencial družabnih omrežij.



Zmagovalce po posameznih kategorijah si lahko ogledate na www.websi.si.

Mladinske olimpijske igre Nandžing 2014

M.Š., Foto: Xinhua News Agency in Peter Kastelic

Mladinske olimpijske igre so brez dvoma največji mladinski športni dogodek na svetu. Na nedavnih igrah v kitajskem Nandžingu je sodelovalo skoraj 4.000 športnikov, olimpijska vas pa je sprejela kar 6.000 ljudi. Kitajci so še enkrat dokazali, da so izjemni pri pripravi športnih spektaklov, predvsem izstopata sklepna in otvoritvena slovesnost. Na tem področju jim ni para, samo na otvoritvi iger je bilo, recimo, 4.000 nastopajočih.

Pogled na mladinske olimpijske igre na eni strani ponuja bleščeče tekmovanje za mlade, na drugi pa postavlja vprašanje, koliko držav lahko sploh sledi kitajski izvedbi iger. Kitajci namreč niso ničesar prepustili naključju in so kot po navadi želeli svetu pokazati in dokazati, da je Kitajska razvita svetovna velesila, ki lahko brez težav pripravi svetovni športni spektakel. Že označitev iger v Nandžingu je izstopala. Plakati, transparenti, skulpture in urejeni cvetlični vrtovi v obliki logotipa iger so presegli vizualno podobo tako olimpijskih iger v Londonu kot v tistih Sočiju. Na vsakem koraku si lahko videl maskoto iger Nanjingleleta in človek je hitro dobil občutek, da je na pravih olimpijskih igrah. Nič drugače ni bilo ob sprehodu skozi olimpijsko vas – visoki bloki, v večernih urah obsijani z led lučkami, velike stavbe, v katerih so bile jedilnica in pisarne organizatorjev, atletska steza, fitnes in urejena notranjost vasi so dokazovali, da niso Kitajci ničesar prepustili naključju.

Seveda se tu postavi bistveno vprašanje: je to res pravi namen iger, ali so igre za mlade postale prevelike in preveč sledijo olimpijskim igram? Če drugega ne, bodo imeli težave organizatorji naslednjih mladinskih olimpijskih iger in MOK, kajti človek si le težko predstavlja, da bi kdo še lahko zbral 22.000 prostovoljcev, ki bi bili na voljo vsako minuto, pripravil vso infrastrukturo in izvedel takšne igre. Brez dvoma nekaj

sivih las za organizatorje prihodnjih mladinskih olimpijskih iger v Buenos Airesu in Mednarodni olimpijski komite, ki bo moral izbrati organizatorja iger leta 2022.

Ovira pa sta bila spet kitajski jezik in naučenost Kitajcev, da ne smejo reči, da nečesa pač ne vedo. To lahko pripelje do kar precej težav, vendar pa se te hitro razrešijo, ko najdeš nekoga, ki zna angleško. Tudi tekmovanja, na katerih kitajski športniki niso blesteli, bi bila lahko bolje obiskana. Ampak tako pač je bolj ali manj na vseh igrah.

Še pogled prosti slovenskim nastopom. Na mladinskih olimpijskih igrah so nastopali najboljši mladi

športniki sveta, vse države so na Kitajsko poslale svoje najmočnejše reprezentance, nič drugače ni bilo v Sloveniji. Naši mladi športniki so navdušili, osvojili 8 kolajn in dokazali, da se za prihodnost slovenskega športa ni bati. Ne samo število kolajn, tudi veliko odličnih rezultatov, osebnih rekordov

in izpolnjenih pričakovanj pričajo o tem, da ima Slovenija veliko mladih odličnih športnikov. Nekateri izmed njih bodo brez dvoma nastopili čez dve leti na olimpijskih igrah v Riu, drugi pa morebiti v Tokiu čez šest let. ☺



☺ Kitajci niso ničesar prepustili naključju in so kot po navadi želeli svetu pokazati in dokazati, da je Kitajska razvita svetovna velesila, ki lahko brez težav pripravi svetovni športni spektakel.

Dvajset slovenskih junakov

M.Š., Fotografija: Arhiv OKS, Peter Kastelic in Xinhua News Agency

Na mladinskih olimpijskih igrah v Nandžingu je Slovenija, tako kot na olimpijskih igrah v Sočiju, osvojila 8 kolajn, največ v zgodovini mladinskih olimpijskih iger.



🏆 Slovenski mladi olimpijci s kolajnami.



1 Bronasta kolajna - Nastja Govejšek, plavanje, 50 m delfin / Trener: Jure Primožič **2 Bronasti kolajni - Maruša Štangar**, judo, do 48 kg in mešana ekipna tekma / Trenerki: Inna Toropejeva in Olga Shtyrba **3 Bronasta kolajna - Leda Krošelj**, atletika, skok s palico / Trener: Timotej Kostrevec **4 Zlata kolajna - Anže Urankar**, kajak, K-1 slalom z ovirami / Trener: Srečko Masle **5 Srebrna kolajna - Žiga Lah**, košarka 3:3, zabijanje / Trener: Matic Vidic **6 Srebrna kolajna - Ela Mičunović**, košarka 3:3, met trojk / Trener: Matic Vidic **7 Zlata kolajna - rokomet**, Jakob Beđeti, Aleks Kavčič, Urh Kastelic, Matic Kotar, Jan Prevolnik, Rok Cvetko, Žiga Urbič, Blaž Janc, Jaka Malus, Gal Marguč, Luka Kikanović, Tilen Sokolič, Darko Stojnić in Leon Rašo / Trener: Janez Klemenčič, pomočnik trenerja: Vanja Kralj



Mladinske olimpijske igre skozi fotografski objektiv

Foto: Peter Kastelic in Xinhua News Agency



👉 V olimpijskih vasi je slovenske športnike pozdravil tudi predsednik OKS-ZŠZ, dr. Janez Kocijančič, pridružil pa se mu je tudi predsednik uprave Peaka, opremljevalca reprezentance, Xu Jingnan.

👉 Košarkarska slavljenca po osvojitvi srebrne kolajne.



👉 #yogselfie mlade ambasadorke Vanje in plavalke Tjaše s predsednikom MOK Thomasom Bachom.



👉 Toni Vrščaj je tekmovalje v jadranju na deski končal na desetemu mestu med dvajseterico nastopajočih.



👉 V strelstvu se je v mešanji pari se je Jože Čeper z Indijko Deswalovo uvrstil v četrtfinale.



👉 Plavalci so v štafeti 4x100 prosto osvojili 9. mesto.





✎ Rokometaši so se veselili naslova mladinskih olimpijskih prvakov.



✎ Lucijan Kobal je nastopil v taekwondoju.



✎ V veslanju sta bila blizu kolajne Vid Pugelj in Žiga Zarič.



✎ Lara Omerzu jo končala na sedmem mestu v skoku v višino.



✎ Žan Luka Štirn je bil do zadnjega dne v igri za kolajno v golfu.



✎ Katarina Beton se je uvrstila v četrtfinale mešanih dvojic v badmintonu.



✎ Ivana Laharnar je v tarčnem lokostrelstvu osvojila 9. mesto.



✎ Na cestni dirki kolesark je bila Katja Jeretina odlična četrta.

Kdo je eko olimpijec?

M.T.

Čisto okolje je izrednega pomena za vse slovenske športnike – profesionalne in rekreativne, zato smo med mladinskimi olimpijskimi igrami Nandžing 2014 posebno pozornost namenili prav tej tematiki. Med 13. avgustom in 1. septembrom smo skupaj z mladimi olimpijci in vami, navijači, iskali aktivnosti, s katerimi lahko poskrbimo za čistejšo okolje.

Na Facebookovi strani Slovenia Olympic Teama je potekala nagradna igra, imenovana Kdo je eko olimpijec?, prek katere smo poizvedovali, kaj vse naj olimpijec počne, da ga lahko poimenujemo eko olimpijec. Da nam je bilo lažje, smo pripravili sedem izhodišč, na podlagi katerih smo iskali ideje o eko aktivnem načinu življenja. Svoje znanje o ekologiji smo krepili na področjih transporta, energije, odpadkov, športne opreme, vode, kozmetike in nakupovanja.

V nekaj več kot štirinajstih dneh ste navijači z nami delili več sto idej, s katerimi smo lahko oblikovali našega eko olimpijca. Ob tem so svoja izredno ustvarjalna razmišljanja na zelo zabaven način predstavili tudi mladi olimpijci.

Upamo, da smo s to akcijo vsaj malo prispevali k še večji skrbi vseh športnih navdušencev za ohranjanje čistega okolja. Na spodnji sliki z vami delimo zbrane eko olimpijske ideje, ki naj vam pomagajo, da boste tudi sami eko olimpijci – ekološko ozaveščeni športniki. ☺



Projektu Active Slovenia se je pridružila tudi kultura!

Olimpijski komite Slovenije-Združenje športnih zvez, Ministrstvo za kulturo in Gospodarska zbornica Slovenije sodelujejo pri projektu Active Slovenia, saj takšno sodelovanje po prepričanju vseh vključenih omogoča precejšnji razvoj vseh turističnih produktov.

Projektu Active Slovenia so se septembra pridružile tudi vse pomembnejše kulturne ustanove v Sloveniji. Imetniki kartic Active Slovenia lahko od zdaj pod ugodnejšimi pogoji kupujejo vstopnice za prireditve, obiskujejo muzeje in galerije. Poleg tega lahko izkoristijo še številne ugodnosti pri storitvah, ki jim omogočajo aktivno življenje.

Postanite imetnik kartice Active Slovenia tudi vi in se podajte na raziskovanje slovenske kulture.

V prvi fazi so se projektu pridružile te kulturne ustanove:

Slovenska filharmonija, SNG Drama Ljubljana, Belokranjski muzej Metlika, Center za upravljanje z dediščino živega srebra Idrija, Gorenjski muzej Kranj, Gornjesavski muzej Jesenice, Lutkovno gledališče Maribor, Moderna galerija Ljubljana, Muzej krščanstva na Slovenskem, Muzej novejšje zgodovine Celje, Muzej novejšje zgodovine Slovenije, Narodna galerija, Narodni muzej Slovenije, Notranjski muzej Postojna, Pokrajinski muzej Koper, Pomorski muzej Sergej Mašera Piran, Prešernovo gledališče Kranj, Prirodoslovni muzej Slovenije, Slovenska kinoteka, Slovenski etnografski muzej, Umetnostna galerija Maribor. ☺



Več informacij o projektu, možnostih za pridobitev kartice in ugodnostih, ki jih prinaša imetnikom, si lahko ogledate na spletni strani www.activeslo.com

HSE je Velenjčanom podaril dve SUP-deski

Maja Lukas, Foto: Aleš Fevžer

Modra generacija razmišlja in deluje modro, a velikokrat ostane brez moči odločanja, zato se je Holding Slovenske elektrarne v svojem projektu **Podpri modro**, ki je bil izveden v okviru sponzorstva Olimpijskega komiteja Slovenije, odločil mladim dati prav to – možnost odločanja.

Akcija Podpri modro je trajala od 10. avgusta do 10. septembra. Mladi olimpijci so skupaj z znanimi in uspešnimi olimpijskimi imeni zbirali podporo na spletni strani www.modrageneracija.si, in sicer za tri različne projekte.

Mariborska alpska smučarka **Ilka Štuhec** je s skupino mladih olimpijcev zbirala podporo za ureditev Bike Parka na Mariborskem Pohorju. Kajakaš na divjih vodah, **Peter Kauzer**, je s svojo skupino mladih olimpijcev zbral podporo za ureditev fitnesa na prostem v Hrastniku. Nakup dveh SUP-desk na Velenjskem jezeru, ki si ju bo mogoče brezplačno izposoditi, pa je bil projekt, za katerega je podporo zbral velenjski olimpijec, deskar na snegu v prostem slogu, **Tim Kevin Ravnjak**. Prav on je prepričal največ ljudi in zbral največje število podpornikov. Generalni direktor Holdinga Slovenske elektrarne, **Blaž Košorok** je na športno obarvani slovesnosti, ki je potekala 22. septembra v Velenju, tako Velenjčanom predal dve SUP-deski. Z donacijo HSE bo vedno bolj priljubljen šport postal še bolj dostopen za številne mlade, ki si ne morejo privoščiti plačljive izposoje, da bodo aktivno preživljali svoj prosti čas.

Po koncu akcije Podpri modro spletna stran www.modrageneracija.si ostaja aktualna za vse mlade, ki razmišljajo in živijo modro.





SMUČAJ V SLOVENIJI
DO -30%*



UŽIVAJ NA KULTURNIH PRIREDITVAH
DO -20%*



SPROSTI SE V NARAVNIH ZDRAVILIŠČIH
DO -30%*



Active SLOVENIA
VELJA 365 DNI OD DNEVA NAKUPA

365 DNI
AKTIVNO & UGODNO
NAROČI SVOJO KARTICO ACTIVE SLOVENIA
NA WWW.ACTIVESLO.COM ŠE DANES
TER IZKORISTI ŠTEVILNE UGODNOSTI!

* Več informacij o ugodnostih na www.activeslo.com

Delavnica finančnega opismenjevanja

Miha Urek

Raziskave potrjujejo, da se zelo veliko športnikov po končani karieri sooči s finančnimi težavami, številni tudi bankrotirajo. Finančne zagate pestijo športnike po vsem svetu in v vseh športnih panogah; Evropa in z njo Slovenija seveda nista izjemi.

Primož Kozmus

Nekdanji olimpijski in svetovni prvak v metu kladiva

»To je velika priložnost za mlade, da izkoristijo izobraževanja v svojo korist. Mi te priložnosti, da bi bili podučeni, žal nismo imeli. Velika prednost je, da se športnik že v začetku kariere lahko izobražuje o osebnih finančah. Potem ne bodo delali takšnih napak, kot jih je moja generacija.«

I n tudi zato smo prejšnji mesec na Rogli za mlade olimpijce pripravili prvo izmed delavnic po programu Play Smart – finančno opismenjevanje profesionalnih športnikov. Med drugim smo se dotaknili poglavitnih vzrokov za finančne težave in bankrot športnikov po vsem svetu in si vsakega izmed njih »ogledali« na praktičnem primeru njihove-

ga neprimerne ravnanja. Lionel Messi, Boris Becker, Maradona, Steffi Graf, Goran Ivanišević, Ivano Balić, Ian Thorpe ... Tudi največji zvezdniki so se (oziroma se še vedno) spopadali z velikimi finančnimi težavami in se žal šele zdaj zavedajo, da je zunaj »igrišča« ključ do uspeha le nenehno izobraževanje.

Za to, da športnik normalno živi tudi po končani karieri,

mora imeti urejeno tudi življenje ob njej. Nekatere uspešne športnike smo povprašali, kako se je moč ubraniti nevarnosti in škodljivih početij, o tej temi pa smo posneli tudi video in ga predvajali mladim olimpijcem. O svojem soočanju z nevarnostmi in slabimi praksami so nam pripovedovali Primož Kozmus, Aljaž Pegan, Primož Peterka, Sebastian Skube, Rok Marguč in Lucija Polavder. Njihovi odgovori so bili zelo iskreni in hkrati zelo poučni, saj so odkrito spregovorili o skoraj usodnih napakah, ki so jih delali na svojih športnih poteh. Hkrati so mlade olimpijce podučili, česa naj ne počnejo in kako naj ravnajo v določenih okoliščinah. Skoraj

vsi uspešni športniki se strinjajo, da so tovrstna izobraževanja in izobraževalna gradiva več kot dobrodošla. Še več, menijo celo, da sami, če bi se lahko na začetku kariere izobrazili na tem področju, pozneje ne bi sprejemali slabih odločitev, ki so jih pripeljale skoraj do bankrota.

Prav zato bo Olimpijski komite Slovenije skupaj z ekipo Play Smart novembra izdal knjigo oziroma priročnik, ki bo olimpijcem v veliko pomoč pri sprejemanju pomembnih odločitev zunaj »igrišča«. V knjigi se osredotočamo na tista ključna področja, ki jih mora športnik v svoji karieri osvojiti, če želi ostati uspešen tako med njo kot tudi po njej. ☺

PLAYSMART
PROGRAM
FINANČNO OPISMENJEVANJE PROFESIONALNIH ŠPORTNIKOV

Mladinski olimpijski kamp na Rogli

Čeprav so se za naše športnike zelo uspešne mladinske olimpijske igre v Nandžingu komaj končale, že lahko pišemo o novi akciji Olimpijskega komiteja Slovenije.



G lede na to, da bo na začetku prihodnjega leta v Vorarlbergu potekal zimski olimpijski festival evropske mladine (OFEM), leto za njim pa bodo zimske mladinske olimpijske igre v Lillehammerju, je Olimpijski komite Slovenije organiziral 1. olimpijski kamp. Raznoliki so bili vsebine in znanja, s katerimi se je prvič v svoji karieri srečala slovenska športna prihodnost, naporov pa v štirih dneh kampa tudi ni manjkalo. Poleg redne vadbe po programih specialnih strok so smučarski skakalci, biatlonci, alpski smučarji, smučarski tekači in nordijski kombinatorci, dečki

☺ Kajakaš Dejan Kralj je del specifične kajakaške vadbe prenesel na športnike iz zimskih športov.



in deklice v starosti od 14-17 let, izvedeli še marsikaj koristnega o boju proti dopingu, zdravi prehrani, projektu tutorstva za nekdanje vrhunske športnike ter medijih in novinarjih, ki pišejo o vsem, kar se v športu dogaja. Mladi športniki so se v telovadnici srečali z nekaterimi športniki-šampioni ter spoznali nekaj prvin juda, gimnastike in veslanja, potem pa so z velikim zanimanjem prisluhnili še pogovoru z Lucijo Polavder, s Primožem Peterko, z Dejanom Kraljem in Aljažem Peganom, ki so jim predstavili lepe in tudi malo manj lepe trenutke iz svoje bogate športne kariere. ☺

Šport nas povezuje

Dragica Koželj



TeamOlympiad

Olimpijski komite Slovenije-Združenje športnih zvez vodi nov projekt, poimenovan Šport nas povezuje – projekt socialnega povezovanja Slovencev in Avstrijcev.

Šport nas povezuje

projekt socialnega povezovanja
Avstrijcev in Slovencev

Sport verbindet uns

Social-Networking-Projekt
Österreicher und Slowenen



Krajši naziv projekta je Team Olympiad, poteka pa na obmejnih območjih Slovenije in Avstrije. Finančno je podprt s strani Evropskega sklada za regionalni razvoj ter nacionalnih in regionalnih javnih sredstev republik Slovenije in Avstrije.

Med najpomembnejšimi aktivnostmi je izvedba 21 prireditve ekipnih olimpijad, ki jih bomo organizirali na obmejnem pasu Slovenije in Avstrije; 15 prireditve v Sloveniji in 6 prireditve v Avstriji. Celotni projekt vodi OKS, partnerji pa so Športna zveza Tržič, Športna zveza

Slovenj Gradec, TIC Moravske Toplice, Sportunion Kaernten in Caritas Graz-Seckau.

Program Ekipne olimpijade je nov skupni program športa za vse. Poseben je zato, ker v njem sodeluje in tekmuje celotna ekipa, sestavljena iz 5 do 8 članov. Merijo se v petih disciplinah: nogometu – strel na gol in zadevanje lukenj v steni, golfu – ciljanje tarče z mehкими žogicami, smučanju – koordinirano premikanje celotne ekipe hkrati na dolgih smučeh, vlečenju vrvi in štafetni igri (skakanje z vrečami).

Igre so dokaj preproste, tako da lahko na njih sodelujejo tako otroci, mladi, odrasli pa tudi starostniki. Posebnost je torej v

tem, da tekmuje celotna ekipa, točke članov ekipe se seštevajo. Skupni končni rezultat pa je odvisen še od posebnih dodatnih točk. Dodatne točke ekipa dobi, če sodelujejo v njej moški in ženske. Prav tako tudi, če so člani različno stari oziroma je med njimi kakšen invalid. Posebne točke pa pridobijo ekipe, sestavljene iz Slovencev in Avstrijcev.

Prva tovrstna tekmovanja so že bila, tako v Sloveniji kot tudi v Avstriji. Predvidene so še številne prireditve, ki se bodo zvrstile predvsem septembra in oktobra letos ter januarja in februarja leta 2015. Nagrade so namenjene ekipam, ki bodo v skupnem

seštevku z vseh prireditve dosegle največ točk. Pomembnejše od nagrad pa je to, da lahko Slovenci in Avstriji skupaj tekmujemo na novih rekreativnih prireditvah, ki so zelo zabavne in lahko koristno zapolnijo naš prosti čas. Udeležba na njih je brezplačna, saj projekt, kot smo že omenili, denarno podrt s strani EU in drugih javnih virov.

V sklopu projekta nastaja tudi dolgoročna strategija povezovanja Slovencev in Avstrijcev na področju športa in deloma turizma, izvedli pa bomo tudi delavnice za usposabljanje kadrov, ki bodo prispevale k izboljšanju izvajanja športnih in priložnostnih aktivnosti. ☺



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



LAND KÄRNTEN

Naložba v vašo prihodnost
Operacija delno financirana Evropska unija
Evropski sklad za regionalni razvoj



Investition in Ihre Zukunft
Operation teilsfinanziert von der Europäischen Union
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Čezmejno sodelovanje
Operativni program Slovenija - Avstrija 2007-2013

Grenzübergreifende Zusammenarbeit
Operationelles Programm Slowenien-Österreich 2007-2013

PARTNERJI PROJEKTA



**BEL
DOCS
2014**



Miroslav Cerar je na Mednarodnem festivalu športnih filmov dobil nagrado za življenjsko delo

Sonja Poljšak



Na Mednarodnem festivalu športnih filmov, ki ga je organiziral Maja film iz Užic v sodelovanju z Olimpijskim komitejem Srbije, občino Čajetina in turistično organizacijo Zlatibor in je od 22. do 26. avgusta 2014 potekal na Zlatiboru, je Miroslav Cerar prejel nagrado za življenjsko delo.

**MEĐUNARODNI FESTIVAL
DOKUMENTARNOG FILMA**

8-14. MAJ

www.beldocs.rs

Mednarodni festival športnih filmov je kulturno-športno-turistična manifestacija, edina na Balkanu te vrste. Prikazanih je bilo več kot 50 filmov iz Rusije, Turčije, Južne Afrike, Norveške, Kanade, Ukrajine, Švedske, Belorusije, Bolgarije, Velike Britanije, Kitajske, Polj-

ske, Indije, Portugalske, Francije in ZDA.

Poleg Cerarja so bili nagrajeni še Ranko Žeravica, Radomir Antić, Branko Ilić s športnega področja ter filmska igralka Milena Dravić in Dragan Nikolić. V strokovni žiriji pa so bili: Puriša Djordjević režiser iz Srbije in vodja žirije, Elena Nikolajevna Barzova, umetnica iz Rusije, in Vanja Dermendžijeva, novinarka

bolgarske televizije.

Cerar se je navzočim zahvalil z besedami: »V čast mi je, da sem gost te prireditve. Vesel sem, da na tako lepem kraju, kot je Zlatibor, poteka mednarodni filmski festival z različnimi temami. Še posebej pa me veseli, da sem po toliko letih vnovič srečal svoje stare prijatelje, v nekdanji Jugoslaviji člane državnih reprezentanc v

različnih športih. Prav posebej pozdravljam Daneta Korico.« Prav Korica je Cerarju izročil nagrado.

Na festivalu sta bili predstavljeni tudi knjiga o zgodovini olimpizma v Srbiji in knjiga o tenisu, izdana ob 90-letnici tega športa v Srbiji. Predstavila sta jo Bobo Živojinović, srbska teniška legenda, in avtor Čedo Šoškić. ☺

Izobraževanje na daljavo

D. K., Foto: Arhiv šol

Kot že vrsto let so II. gimnazija Maribor, Gimnazija Šiška in Gimnazija Franceta Prešerna iz Kranja, tudi v šolskem letu 2013/14, izvedle program »izobraževanja na daljavo preko spleta za vrhunske športnike (e-izobraževanje)«.

Program je namenjen športnikom, ki zaradi zahtevnega tekmovalnega ritma niso mogli obiskovati rednega pedagoškega procesa. V projekt, ki ga podpira Telekom Slovenije, je bilo v preteklem šolskem letu vključenih 77 vrhunskih športnikov.

Med maturanti na II. gimnaziji Maribor velja izpostaviti odbojkarice Nove KBM Izo Mlakar, Urško Igličar in Sašo Planinšec. Zadnja je vnovič dokazala kakovost dela na daljavo, saj je uspešno opravila tudi maturo iz predmeta zgodovina, pri katerem je svoja znanja zadnja tri leta pridobivala zgolj na ta način. Uspešno so šolanje končali še igralka tenisa Rok Sitar in Matic Špec ter hokejist Luka Petelin.

V minulem šolskem letu so na Gimnaziji Šiška pomagali pri združevanju šolanja

in športnih aktivnosti našemu odličnemu deskarju na snegu Janu Kralju. Le tri mesece po merjenju na olimpijskih igrah v Sočiju je končal četrti letnik gimnazije v športnem oddelku, se lotil mature in jo takoj z 22 točkami (to je povprečna ocena 4,4) tudi zelo uspešno opravil.

Prav tako uspešno nadaljujejo z izobraževanjem mladih športnikov na Gimnaziji Franceta Prešerna v Kranju, kjer šolanje izvaja dvanaest učiteljev, ki poučujejo osem različnih predmetov. Med dijaki so izpostavili dva, plavalca Johna Petra Stevensa, svetovnega mladinskega prvaka v plavanju, in Štefana Hadalina, zmagovalca EYOF in A-representanta v alpskem smučanju. ☺



John Peter Stevens

»Zahvaljujem se vsem učiteljem na Gimnaziji Franceta Prešerna, ki so mi kljub prilagoditvam šolskih obveznosti dali dovolj znanja, da sem opravil maturo in se vpisal na ugledno univerzo v ZDA s priznanim plavalnim programom. S tem se mi je uresničila velika želja.«



Jan Kralj

Še o »akvatlonu«

prof. dr. Silvo Kristan

V prispevku o neustreznem izrazu 'akvatlon' (Olimpijski krogi, julij 2014) sem zapisal, da sta krstna botra tega izraza Triatlonski klub Ljubljana in Mestna občina Ljubljana. Oglasil se je predstavnik triatlonskega kluba in pojasnil, da si je izraz izmislila Mednarodna triatlonska zveza. S tem se seveda bistvo kritičnega leksikološkega stališča o tem izrazu ne spremeni, le besedilo je treba nekoliko popraviti, tako da glasi: »Krstna botra tega izraza **na Slovenskem** sta Triatlonski klub Ljubljana in Mestna občina Ljubljana«.

Hkrati je mogoče ugotoviti še drug, razmeroma pogost terminološki spodrsrlaj, ki mu v žargonu pravimo 'papagajska terminologija'. Gre za 'slepo' (papagajsko) prenašanje tujih izrazov v slovenski jezik (kot npr. nordic walking/nordijska hoja, skike, open, final four, repesaž, stretching, jogging, challenge). 'Papagajska metoda' prenašanja tujih izrazov v slovenščino je resda zelo udobna, ker ni potreben nikakršen intelektualni napor za logično in semantično presojo tujega izraza in izmislek domačega. Umno izrazoslovje seveda zavrača 'papagajščino'. Odziv predstavnika triatlonskega kluba pa je treba osvetliti še z dveh zornih kotov predvsem zato, ker komentar velja za vse podobne primere.

Prvič, predstavnik triatlonskega kluba brani izraz akvatlon, ker so se o izrazu »posvetovali s slavisti« (najbrž so to bili slovenisti) in ti so svetovali, da tujo besedo AQUATLON poslovenijo v AKVATLON, kar je seveda v skladu s pravopisnim pravilom, ki pravi, da prevzete besede podomačimo v izgovoru in pisavi. Toda bistvo zadeve je drugje. Slovenisti so pristojni za udejanjanje pravopisa, ne pa tudi za vsebinsko plat (torej za pomen) kakega športnega izraza. Nekoč smo priznanega, žal že pokojnega jezikoslovca in prevajalca prosili, če nam pomaga najti ustrezno domače ime za 'fitness'. Odgovoril je, da ne more pomagati, ker ne ve, kaj ta izraz pomeni. Je pa svetoval,

da v javni pisni rabi izpustimo en 's'. Zdi se, da je primer z akvatlonom podoben. Slovenist je pristojen za to, kako se aquatlon/akvatlon v slovenščini piše, ni pa pristojen za pomenoslovno (vsebinsko) presojo, ali izraz akvatlon res pomeni tisto, kar se pod tem imenom dogaja. To pa je domena športoslovja oziroma športne terminologije.

Pa še to je treba povedati: Za terminološko svetovanje vsak slovenist (še manj pa slavist) ni 'ta prav'; navadno se posvetujemo s slovenističnim leksikologom ali terminologom. Leksikologija oziroma terminologija sta namreč posebni disciplini slovenistike. Žal predstavnik triatlonskega kluba ni pojasnil, s katerimi 'slavisti' so se posvetovali. Ugotoviti je namreč mogoče nedosledno ravnanje strokovnjakov za jezik. Triatlonec so v skladu s pravopisom pravilno predlagali, da aquatlon podomačijo v akvatlon, hkrati pa so drugi skupini športnikov 'dovolili', da ustanovijo 'Curling zvezo Slovenije', čeprav bi v skladu s pravopisom prevzeti izraz 'curling' moral biti 'kriling', ker tako pač Slovenci govorimo in tako zahteva pravopis. Upati je le, da OKS-ZŠZ ni/ ne bo pohitel z včlanjenjem tujejezične zveze pod svoje okrilje (dokler se ta ne 'preimenuje' v skladu s pravopisom).

In drugič, predstavnik triatlonskega kluba ima pomislek proti predlaganemu izrazu (osnovnošolski tekaško-plavalni biatlon), ker meni, da »...če bi želeli kakorkoli spreminjati poimenovanje, bi nova poimenovanja veljala

le v Sloveniji. Kakšne bi bile posledice ob morebitni zmešnjavi, pa si ne znam predstavljati.« Pomislek je neutemeljen. Tudi slovenščina je materni jezik samo v Sloveniji. Slovenci imamo svoj jezik in pravico ter dolžnost, da oblikujemo domače besedje. Le kakšna zmešnjava bi bila, če bi Slovenci imeli svoj izraz za nesmiselni 'akvatlon'? Tudi za 'mizo' imajo različni narodi različne izraze (der Tisch, a table)... in nobene zmešnjave ni. Federation Internationale de Basketball Association je pri nas Mednarodna košarkarska zveza, 'open' tekmovanje je pri nas odprto tekmovanje, 'final four' je končnica četverice, 'boarding' je deskanje, 'surfing/srfanje' je vodno deskanje, 'bike park' je kolesarski park, hokejska elitna 'division/divizija' je pri nas elitna skupina ... in nobene zmešnjave ni. Le kakšna zmešnjava bi bila, če bi osnovnošolci prišli na tekaško-plavalni biatlon namesto na akvatlon? Nobene! Obratno: še laiku bi bilo jasno, kaj 'delajo' na tekaško-plavalnem biatlonu.

Pa še ena misel se vsiljuje. Če razumemo razlago, zakaj izraz akvatlon za tekaško in plavalno tekmovanje terminološko ne ustreza (tek vendar ni vodna - akva - disciplina!), smo strokovno in etično zavezani spreminjati stvari na bolje, ne pa se slepo uklanjati 'velikemu bratu'. Pot je preprosta: prevod ugovora proti neustreznemu izrazu je treba poslati 'velikemu bratu', ki si je nesmiselni izraz izmislil. Hic Rhodus, hic salta! Res pa je, da se o teh zadevah ne učijo na fakulteti za šport. Žal! ☹

Šport mladih - šport je moja energija za življenje

Začetek programov Športa mladih v šolskem letu 2014/15

Jernej Peterlin

Potem ko smo v Kopru 5. junija na Festivalu Športa mladih zbrali več kot 3000 otrok in njihovih spremljevalcev iz 260 osnovnih šol na športni zaokrožitvi šolskega leta 2013/14, so vsi programi Športa mladih za novo šolsko leto (2014/2015) že v teku.

Festival je bil namenjen uradnemu izteku interesnih programov športa otrok in mladine, ki jih združujemo pod imenom Šport mladih - šport je moja energija za življenje, ki ga podpira tudi sponzor olimpijske reprezentance Slovenije, Petrol. Posebna pozornost na festivalu je bila usmerjena v Žana Koširja, nosilca dveh olimpijskih kolajn iz Sočija, in paraolimpijca Gala Jakiča. Ob uradni otvoritvi dogodka sta nagovorila mlade in jih k športni aktivnosti spodbudila s sloganom »Šport je moja energija za življenje«.

S tem sloganom smo vstopili tudi v novo šolsko leto, v katerem bomo skupaj s šolami in z drugimi športnimi organizacijami na področju športa izvedli raznoliko paleto športnih programov, ki so razpisani v Informatorju Športa mladih. Več informacij o programih dobite na spletni strani www.sportmladih.net. ☺



☛ Žan Košir z mladimi športnicami.

V SKB IZBERITE PRAVI PAKET

VEČ PRODUKTOV - VEČJI PRIHRANEK

PAKET
SESTAVITE SAMI!



www.skb.si / SKB TEL (01) 471 55 55

SKUPAJ DOSEGAMO VEČ



SOCIÉTÉ GÉNÉRALE GROUP



Glavni sponzor olimpijske reprezentance



OLIMPIJSKI KOMITEJ
SLOVENIJE
ZDRUŽENJE ŠPORTNIH
ZVEZ

Partnerji Olimpijskega komiteja Slovenije

ZLATI PARTNERJI



SREBRNI PARTNERJI



BRONASTI PARTNERJI



www.olympic.si

Slovenia Olympic Team



@TeamSlovenia



SloveniaOlympicTeam

